

Содержание

Введение.....	86
Ограниченная гарантия.....	87
Меры предосторожности.....	87
Важные инструкции по технике безопасности.....	88
Подключения на задней панели.....	89
Органы управления и соединители на передней панели.....	90
Пульт ДУ.....	91
Совместимость с iPod.....	91
Подключения.....	92
Инструкции по эксплуатации.....	93
Настройка усилителя.....	93-94
Многокомнатные подключения.....	95
Установка компонентов по выбору пользователя.....	95
Система защиты CAP5.....	96
Нахождение и устранение неисправностей.....	97
Технические характеристики.....	97

Введение

Благодарим Вас за покупку данного полного (интегрального) усилителя модели Azur 740A. Мы надеемся, что с помощью данного усилителя Вы в течение многих лет будете получать удовольствие от прослушивания музыки.

Схема усилителя 740A базируется на отмеченной призами топологии, использовавшейся в наших более ранних моделях 540A и 640A, которая была усовершенствована для данной модели усилителя высокого класса в ходе выполнения нашей научно-исследовательской программы.

В 740A имеется три изолированных друг от друга вторичных обмотки силового трансформатора для усилителей мощности правого и левого каналов и для предусилителя, напряжения с которых подаются на отдельные выпрямители и блоки питания, что позволяет использовать усилители мощности правого и левого каналов в монофоническом режиме, получая при этом удвоенную выходную мощность. Две пары очень мощных выходных транзисторов позволяют подключать к 740A почти любые динамики, и обеспечивают превосходное воспроизведение басов и очень динамичный звук.

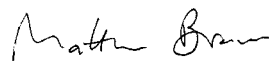
Еще одной отличительной особенностью данного усилителя является использование для регулировки уровня громкости и стереобаланса электронных регуляторов, а не обычных потенциометров. Уровень громкости регулируется шагами по 1 дБ почти во всем диапазоне регулировки, что обеспечивает очень плавную регулировку уровня громкости, правильную логарифмическую характеристику регулятора, и очень точную регулировку стереобаланса. Микропроцессорное управление всеми функциями позволяет точно настраивать усиление для каждого входа и обеспечивает выполнение других функций.

740A также поддерживает многокомнатные применения. С помощью подключения одного или двух клавишных пультов Cambridge Audio Incognito (или активных громкоговорителей) и блока питания вы превращаете свой усилитель в концентратор простой многокомнатной системы. Кроме этого, имеется вход и выход шины управления (Control Bus Input/Output), а также вход излучателя ИК сигналов управления (IR Emitter Input), что позволяет интегрировать этот блок в системы с подключением компонентов по выбору пользователя.

В комплект усилителя также входит элегантный и удобный в работе пульт ДУ Azur Navigator, с помощью которого Вы можете управлять всеми функциями усилителя.

Система, к которой подключается усилитель, должна быть такого же высокого качества, как и сам усилитель. Пожалуйста, не экономьте на источниках аудио сигналов, динамиках и соединительных кабелях. Естественно, мы рекомендуем использовать аппаратуру серии Azur производства компании Cambridge Audio. Она разработана в соответствии с требованиями тех же стандартов, что и данный усилитель. Ваш поставщик также может поставить вам высококачественные соединительные кабели производства компании Cambridge Audio, чтобы вы смогли реализовать все потенциальные возможности системы.

Благодарим Вас за то, что Вы потратили время на чтение этого руководства. Сохраните данное руководство для использования в будущем.



Matthew Bramble
Технический директор

Ограниченная гарантия

Компания Cambridge Audio гарантирует, что это изделие не имеет материальных и производственных дефектов (при условии соблюдения условий, сформулированных ниже). Компания Cambridge Audio будет производить ремонт или замену (по выбору компании Cambridge Audio) этого изделия или любых дефектных деталей в этом изделии. Гарантийные сроки могут быть различными в разных странах. В случае сомнения, проконсультируйтесь у дилера и сохраняйте документы, подтверждающие покупку.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, обращайтесь к авторизованному дилеру компании Cambridge Audio, у которого Вы купили это изделие. Если ваш дилер не имеет нужного оборудования для ремонта вашего изделия компании Cambridge Audio, то оно может быть возвращено через вашего дилера в компанию Cambridge Audio или к авторизованному агенту по обслуживанию компании Cambridge Audio. Вам следует отправить это изделие либо в его оригинальной упаковке, либо в такой упаковке, которая обеспечивает аналогичный уровень защиты.

Для получения гарантийного обслуживания следует представить документ, подтверждающий покупку в форме счета или принятого инвойса, служащими доказательством того, что данное изделие находится в пределах гарантийного срока.

Эта гарантия недействительна, если (а) на этом изделии изменен или удален фабричный серийный номер или (б) это изделие не было куплено у авторизованного дилера компании Cambridge Audio. Вы можете позвонить в компанию Cambridge Audio или к вашему местному агенту по продаже компании Cambridge Audio для подтверждения того, что у Вас имеется неизменный серийный номер и/или что Вы сделали покупку у авторизованного дилера компании Cambridge Audio.

Эта гарантия не распространяется на косметическое повреждение или на поломку, вызванную непредвиденными обстоятельствами, несчастным случаем, неправильным употреблением, злоупотреблением, небрежностью, коммерческим использованием или модификацией изделия или любой его части. Эта гарантия не распространяется на повреждение, вызванное неподходящим действием, обслуживанием или установкой, или ремонтом, предпринятым кем-то другим, кроме компании Cambridge Audio или дилера компании Cambridge Audio, или авторизованного агента по обслуживанию, имеющего разрешение от компании Cambridge Audio на проведение гарантийных работ. Любые недозволенные ремонты будут приводить к лишению пользования этой гарантией. Эта гарантия не распространяется на изделия, проданные "КАК ОНИ ЕСТЬ" или "БЕЗ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОДАВЦА ЗА ДЕФЕКТЫ".

В СООТВЕТСТВИИ С ЭТОЙ ГАРАНТИЕЙ, РЕМОНТЫ ИЛИ ЗАМЕНЫ - ЭТО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ. КОМПАНИЯ CAMBRIDGE AUDIO НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ОТВЕТСТВЕННОЙ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ЛЮБОЙ ЯВНОЙ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ СОГЛАСНО ЗАКОНУ, ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ.

Некоторые страны и штаты США не допускают исключения или ограничения непредвиденных или последующих убытков или подразумеваемых гарантий, так что вышеупомянутые исключения могут не распространяться на Вас. Эта Гарантия дает Вам определенные законные права, и Вы можете иметь другие установленные законом права, которые изменяются в зависимости от законов конкретного штата или данной страны.

Меры предосторожности

Проверка соответствия напряжения питания

Для вашей собственной безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте следующие инструкции перед попыткой подсоединить это устройство к электрической сети.

Проверьте, чтобы на задней панели вашего устройства было указано правильное напряжение питания. Если напряжение в вашей электрической сети отличается, проконсультируйтесь у вашего дилера.

Это устройство предназначено для применения только при величине и типе питающего напряжения, указанного на задней панели устройства. Подсоединение к другим источникам питания может повредить устройство.

Это оборудование должно быть выключено, когда оно не используется, и оно не должно применяться при отсутствии надлежащего заземления. Чтобы уменьшить риск электрошока, не удаляйте крышку устройства (или заднюю стенку). Внутри нет никаких частей, подлежащих обслуживанию пользователем. Для обслуживания обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Если шнур питания снабжен вилкой с литым корпусом, то устройство не должно использоваться, если отсутствует пластмассовый элемент с плавким предохранителем. В случае утери держателя предохранителя нужна деталь должна быть заказана у вашего дилера фирмы Cambridge Audio.

Предупреждающий равнобедренный треугольник с символом молнии со стрелкой предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного 'опасного напряжения' внутри корпуса устройства, которое может иметь достаточную величину, чтобы составить риск поражения людей электрошоком.



Знак восклицания в пределах равнобедренного треугольника предназначен для предупреждения пользователя относительно имеющихся в сервисной документации важных указаний о работе и обслуживанию, применимых к этому прибору.

Ящик с колесами и с крестом – это символ Евросоюза для указания на отдельную коллекцию электрического и электронного оборудования. Это изделие содержит электрические и электронные компоненты, которые должны быть повторно использованы, переработаны или восстановлены и не должны утилизироваться совместно с несортированными обычными отходами. Постарайтесь вернуть устройство или обратитесь к авторизованному дилеру, у которого Вы приобрели это изделие, для получения дополнительной информации.



Соответствие техническим требованиям



Это изделие соответствует Европейским Директивам по низкому напряжению (73/23/ЕЕС) и электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС), когда оно установлено и используется согласно этому руководству для пользователя. Для гарантии непрерывной совместимости этого изделия должны использоваться исключительно принадлежности компании Cambridge Audio и обслуживание должно быть доверено квалифицированному обслуживающему персоналу.

ПРИМЕЧАНИЕ: ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОМЕХИ РАДИО ИЛИ ТЕЛЕВИЗИОННОМУ ПРИЕМУ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМИ МОДИФИКАЦИЯМИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА. ТАКИЕ МОДИФИКАЦИИ БУДУТ АНУЛИРОВАТЬ ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.

Это оборудование протестировано, при этом обнаружено, что оно соответствует нормам для цифровых устройств класса В Части 15 Правил Федеральной Комиссии по Связи США (FCC). Эти нормы разработаны для обеспечения достаточной защиты от вредных помех при установке оборудования на территории США. Это оборудование генерирует, создает и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне; если оно установлено и используется без соблюдения инструкций, то может создавать вредные помехи радиосвязи. Однако, не гарантируется, что помехи не появятся и при установке с соблюдением инструкций.

Если это оборудование создает вредные помехи радио и телевизионному приему, которые можно обнаружить, включая и выключая оборудование, пользователь может попытаться скорректировать помехи, приняв одну или несколько мер, перечисленных ниже:

- изменить ориентацию приемной антенны или перенести ее в другое место.
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- подключить оборудование к розетке, подсоединенной к другому контуру электросети, не к тому, к которому подключен приемник.
- проконсультироваться с дилером или обратиться за помощью к другому квалифицированному специалисту по радиотехническому и телевизионному оборудованию.

Важные инструкции по технике безопасности

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции до инсталляции Вашего 740A, так как они помогут Вам получить наилучшие характеристики и продлевают срок службы устройства. Советуем Вам соблюдать все инструкции и принимать во внимание предупреждения; сохраните инструкции для справок в будущем.

Вентиляция

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – Во время работы блок нагревается.

Пожалуйста, обеспечьте достаточное пространство для вентиляции (свободные промежутки со всех сторон от блока должны составлять не менее 10 см). Не кладите какие-либо предметы на этот блок. Не устанавливайте этот блок на ковры или поверхности других мягких предметов, не загромождайте какими-либо предметами отверстия для доступа воздуха, а также выходные решетки. Не устанавливайте блок вблизи источников тепла – радиаторов, батарей отопления, духовок, других нагреваемых аппаратов (в том числе усилителей). Не ставьте устройства друг на друга. Не устанавливайте блок в шкафах, полках или стойках с плохой вентиляцией.

Не закрывайте какими-либо предметами вентиляционные решетки на задней панели. Следите за тем, чтобы какие-нибудь небольшие предметы не падали внутрь блока через вентиляционные отверстия. Если это случилось – немедленно выключите блок, отсоедините его от источника питания и обратитесь за помощью к дилеру.

Размещение блока

Внимательно относитесь к выбору места, в котором будет размещен блок. Не устанавливайте блок в местах, где на него падает прямой солнечный свет, либо вблизи источников тепла. Не подвергайте блок вибрации, не устанавливайте его в пыльных, сырых или холодных помещениях. Не размещайте блок на неустойчивых подставках или полках. Блок может упасть и серьезно травмировать детей и взрослых, а также может выйти из строя сам. Не ставьте на блок CD-плеер или другую аппаратуру.

Это устройство необходимо размещать на предметах мебели с прочной, ровной поверхностью. Не устанавливайте его в закрытых книжных полках или шкафах. Однако, если мебель открыта с задней стороны, например, специальная стойка для аппаратуры, то в ней можно разместить блок. Если используется полка с полозьями, то соблюдайте осторожность, двигая ее, чтобы не пораниться острыми концами.



Не устанавливайте усилитель рядом с проигрывателями виниловых дисков и телевизорами, так как эти устройства генерируют магнитные поля и создают помехи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для уменьшения риска возгорания или поражения электротоком не оставляйте блок под дождем или в местах с повышенной влажностью. Этим блоком нельзя пользоваться в местах, где на него могут попасть брызги воды или других жидкостей. Не ставьте на блок никакие предметы, наполненные жидкостью, например, вазы. Если случилось, что в блок попала жидкость – немедленно выключите блок, отсоедините его от источника питания и обратитесь за помощью к дилеру.

Электронные аудио компоненты должны «прирабатываться» примерно одну неделю (при пользовании по несколько часов в день). Спустя это время их режимы работы будут стабилизированы, при этом улучшится и качество звучания.

Заземление и полярная вилка

Приемник может быть снабжен вилкой с фиксированным положением введения в розетку электросети (полярная вилка, имеющая одно контактное лезвие шире другого). Эту вилку можно вставить в силовую розетку только в одном положении. Это одно из средств обеспечения безопасности. Если Вам не удается полностью вставить вилку в электрическую розетку, попытайтесь повернуть вилку. Если вилка все же не подходит, обратитесь к вашему электрику для замены вашей устаревшей электрической розетки. Не пытайтесь ликвидировать защитные меры полярной вилки. (Только для Северной Америки).

Электропитание

Это устройство относится к Классу 1 и должно подключаться в розетке электрической сети с защитным заземляющим соединением.

Электропитание блока должно осуществляться от источника, указанного на этикетке, имеющейся на блоке. Если в Вашем доме нет такого источника электропитания, обратитесь к дилеру, продавшему Вам это изделие, либо в компанию, осуществляющую электроснабжение.

Конструкция блока такова, что когда он не используется, то должен находиться в режиме ожидания - это продлит срок службы усилителя (то же самое верно для всех электронных компонентов). Для того, чтобы

полностью выключить блок, необходимо выключить его выключателем, находящимся на задней панели. Если Вы долгое время не будете пользоваться этим блоком, отсоедините его от розетки электропитания.

Меры предосторожности для кабеля питания

Блок должен быть установлен так, чтобы его можно было легко отключить от розетки электросети (либо вынуть кабель питания из разъема на задней стенке блока). Если для отключения блока используется вынимание вилки кабеля питания из розетки, необходимо, чтобы розетка была всегда исправна. Не допускайте, чтобы на кабель питания наступали ногами, а также его зажимания различными предметами – особенно берегите вилку, разъемы и то место, где кабель выходит из блока.

Вставляйте все кабели питания в разъемы до упора. Во избежание шума и помех, не прокладывайте межсоединительные кабели вместе с кабелями питания или кабелями акустических систем.

Перегрузка

Не допускайте перегрузки настенных электрических розеток или удлинителей, поскольку это может привести к возгоранию или электрошоку. Источниками опасности являются перегруженные электрические розетки, удлинители, потрепанные шнуры питания, проводники с поврежденной или потрескавшейся изоляцией и сломанные вилки. Они способны приводить к возгоранию или электрошоку.

Молния

Для дополнительной защиты во время грозы или, когда приемник оставлен без присмотра и не используется в течение длительного времени, отключите приемника от настенной электрической розетки и отсоедините антенну или кабельную сеть. Это сможет предотвратить повреждение приемника, вызванное молнией и скачками напряжения в питающей сети.

Чистка

При чистке устройства протирайте его корпус сухой безворсовой тканью. Не используйте чистящие жидкости, содержащие спирт, аммиак или абразивные материалы. Не распыляйте на усилитель (или вблизи него) аэрозоли.

Принадлежности

Не используйте принадлежности, не рекомендованные дилером, так как они могут повредить устройство. Используйте с блоком только рекомендованные принадлежности и аксессуары.

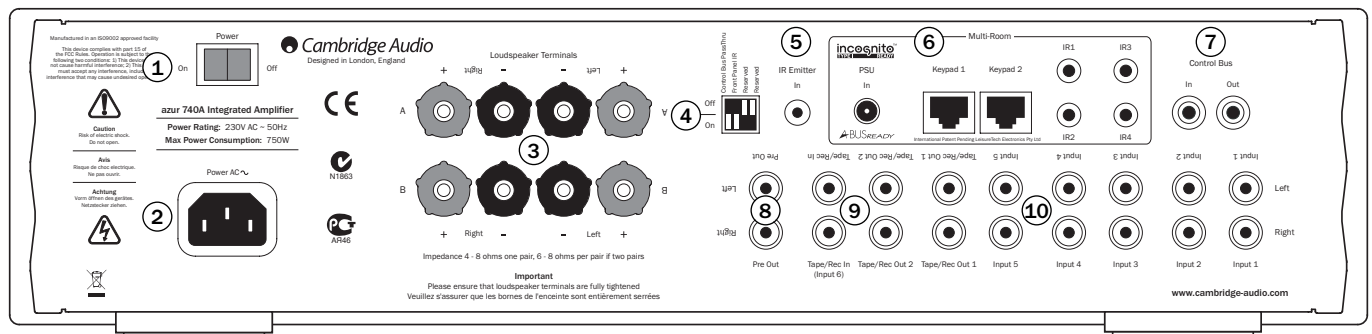
Уход за оборудованием

Эти устройства не подлежат обслуживанию потребителем, никогда не пытайтесь ремонтировать, разбирать или реконструировать приемник, если обнаружена неисправность. Если это предупреждение игнорируется, то можно подвергнуться серьезному электрошоку. При наличии проблемы или неисправности, обращайтесь к вашему поставщику.

Обращайтесь в отдел обслуживания при возникновении любого из следующих условий:

- Повреждение шнура питания или его вилки.
- Если была пролита жидкость или в усилитель попали предметы.
- Если приемник оказался под воздействием дождя или воды.
- Если приемник не функционирует нормально при соблюдении инструкций по эксплуатации, проводите настройку только теми органами управления, которые указаны в инструкции по эксплуатации.
- Если приемник упал или был поврежден.
- Когда приемник демонстрирует явное негативное изменение в своей работе.

Подключения на задней панели



1 Выключатель питания

Используется для включения и выключения блока.

2 Гнездо для сетевого шнура

После выполнения всех подключений к усилителю вставьте вилку сетевого шнура в подходящую электрическую розетку, а затем включите питание усилителя. Теперь ваш усилитель готов к работе.

3 Клеммы для подключения динамиков

Имеется две пары клемм для подключения динамиков: А (клеммы для главных динамиков) и В (клеммы для дополнительных динамиков). Обе пары динамиков могут включаться и отключаться независимо друг от друга. Подключите провода динамика левого канала к клеммам LEFT (ЛЕВЫЙ) + и -, а провода динамика правого канала к клеммам RIGHT (ПРАВЫЙ) + и -. Красная клемма всегда соответствует плюсу выходного сигнала, а черная клемма соответствует минусу выходного сигнала.

Проследите за тем, чтобы не замкнуть накоротко клеммы для динамиков отделившейся от скрученной жилы проволокой. Плотно затяните клеммы громкоговорителей для того, чтобы обеспечить хороший электрический контакт. Слабая затяжка зажимных контактов динамиков может быть причиной низкого качества звука.

Примечание: Если используется одна пара динамиков, то следует подключать динамики с номинальным сопротивлением от 4 до 8 Ом. Если подключается две пары динамиков, то следует использовать динамики с номинальным сопротивлением от 6 до 8 Ом. Не забывайте о том, что при подключении к выходам усилителя нескольких динамиков сопротивление нагрузки уменьшается (мощность нагрузки увеличивается). Это приводит к тому, что усилитель работает с большей мощностью и больше нагревается!

4 Микропереключатели в корпусе DIP (корпус с двухрядным расположением выводов)

Используются в системах с установкой компонентов по выбору пользователя. См. раздел "Установка компонентов по выбору пользователя", где представлена более подробная информация по данному вопросу.

Front Panel IR (Приемник инфракрасных сигналов на передней панели) – Установите в положение 'On' (Вкл.) для нормальной работы.

Control Bus Passthu (Обвод шины управления) – Включение/выключение подачи с входа на выход сигналов шины управления.

Reserved (Резервный) – Не используется.

5 Приемник инфракрасных (ИК) сигналов управления

Позволяет усилителю принимать модулированные ИК сигналы команд управления, поступающие из многокомнатной системы. Принятые команды управления не передаются на выход шины управления. См. раздел "Установка компонентов по выбору пользователя", где представлена более подробная информация по данному вопросу.

6 Выходы для многокомнатной системы A-BUS™ Ready / Incognito Ready™

PSU (Блок питания) – Подключите блок питания Incognito PS5 для обеспечения питания клавишных пультов/громкоговорителей многокомнатной системы.

Keypad (Клавишный пульт) 1/2 – Подключите один или два клавишных пульта Incognito A-BUS KP10 (или другие A-BUS совместимые клавишные пульта), используя для этого кабель CAT5/5e. К этим гнездам также могут быть подключены активные потолочные громкоговорители AS10.

IR (ИК) – Четыре выхода ИК сигнала для дистанционного управления источниками аудио сигналов.

См. раздел "Установка компонентов по выбору пользователя", где представлена более подробная информация относительно подключений и настроек.

7 Control Bus (Шина управления)

In (Вход) – Позволяет блоку принимать немодулированные команды от многокомнатной системы и от других компонентов.

Out (Выход) – Используется для вывода команд шины управления на другой блок. Также позволяет осуществлять управления работой некоторых аудио компонентов с усилителя 740A.

8 Pre Out (Pre Out (Выход предусилителя))

Соедините эти гнезда с входами внешнего усилителя (усилителей) мощности или подключите к ним активные сабвуферы.

9 Tape/Rec In/Out (Tape/Rec In/Out (Вход/Выход кассетной деки))

Эти гнезда используются для подключения к усилителю кассетной деки или аналоговых выходов проигрывателя минидисков, портативного цифрового плеера, или CD-рекордера. Соедините с помощью кабеля гнезда линейного выхода рекордера с гнездами входа кассетной деки.

Вход для кассетной деки усилителя 740A является "контрольным" входом и отличается от остальных 7 входов. Для 7 нормальных входов сигнал с выбранного для прослушивания источника аудио сигналов будет выводиться на гнездо Tape Out (Выход на кассетную деку) для выполнения записи. Выбранный в данный момент для прослушивания (и, возможно, записи) источник сигнала будет отображаться на дисплее, расположенном на передней панели усилителя.

Однако когда выбирается вход Tape Input (Вход кассетной деки), то рядом с индикатором TAPE MON (КОНТРОЛЬ КАССЕТНОЙ ДЕКИ) появляется кружок, указывая тем самым на то, что выполняется прослушивание сигнала с входа кассетной деки, и сигнал с другого источника подается на выход Tape Out для выполнения записи.

Источник записываемого сигнала также отображается с помощью кружка рядом с выбранным входом, и может быть изменен с помощью нажатия кнопки другого источника сигнала.

Для отключения функции контроля сигнала с кассетной деки просто нажмите кнопку Tape Mon (Контроль кассетной деки) еще раз.

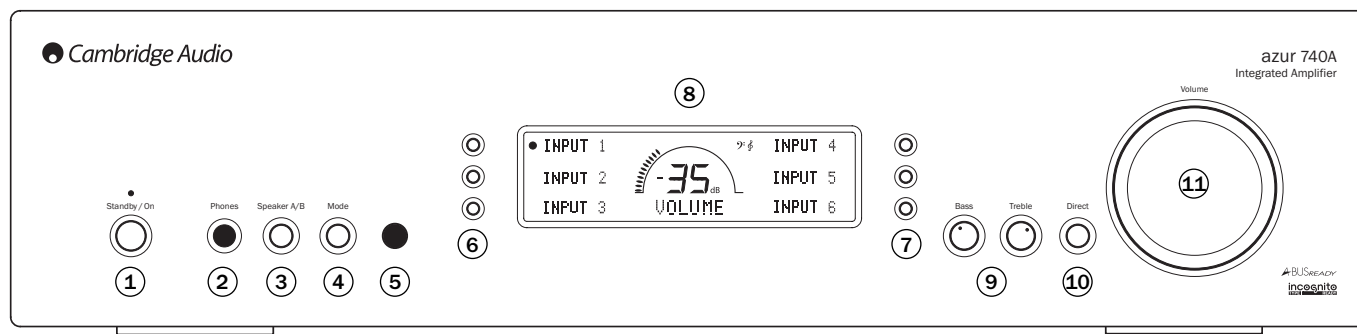
Эта функция является очень полезной, когда используется аналоговая кассетная дека с тремя головками, которая позволяет воспроизводить во время выполнения записи записываемый на кассету сигнал (воспроизводится с помощью третьей головки). Это позволяет включать и выключать функцию контроля кассетной деки для выполнения сравнения в реальном времени записанного сигнала с записываемым сигналом для выполнения регулировки параметров записи (см. руководство по эксплуатации 3-головочной кассетной деки, где представлена более подробная информация по данному вопросу).

10 Входы 1-5

Эти входы могут использоваться для любых источников аудио сигналов с "линейным выходом", например для CD-плееров, приемников цифрового радиовещания, ЧМ/АМ тюнеров и т. п.

Примечание: Эти входы предназначены только для подключения аналоговых аудио сигналов. К этим входам не должен подключаться цифровой выход CD-плеера или другого источника цифрового сигнала.

Органы управления и соединители на передней панели



① Standby/On (Ожидание/Работа)

С помощью этого переключателя выполняются переключения между режимом Ожидание (индикаторный светодиод горит тусклым светом) и режимом Работа (индикаторный светодиод горит ярким светом). В режиме ожидания потребление электроэнергии не превышает 10 Вт. Когда блок не используется, он должен находиться в режиме ожидания.

② Phones (Наушники)

Это гнездо используется для подключения стереофонических наушников, снабженных штекером диаметром 1/4 дюйма. Рекомендуется использовать наушники с сопротивлением от 32 до 600 Ом. При подсоединении наушников снимается возбуждение с реле подключения динамиков, и сигнал на динамики (А и В) не подается.

③ Speaker A/B (Динамики А/В)

Нажмите для выбора пары динамиков, подключенных к клеммам, расположенным на задней панели (пары динамиков А, В или А и В). Эта кнопка может использоваться для включения второй пары динамиков, установленных в другой комнате.

При подключении двух динамиков в каждом канале следует помнить о следующем: Если общее сопротивление, измеренное на клеммах динамиков, слишком мало, то усилитель может перегружаться и не переключаться из режима ожидания в режим работы, до тех пор, пока сопротивление нагрузки не будет увеличено до определенного значения. Для получения более подробной информации по данному вопросу см. раздел "Система защиты CAP5".

Примечание: Если используется одна пара динамиков, то следует подключать динамики с номинальным сопротивлением от 4 до 8 Ом. Если подключается две пары динамиков, то следует использовать динамики с номинальным сопротивлением от 6 до 8 Ом.

④ Mode (Режим)

Используется для переключения между режимами регулировки уровня громкости и регулировки стереобаланса. Нажмите и удерживайте в нажатом положении, чтобы войти в меню настройки конфигурации системы 740A.

⑤ Приемник ИК сигналов

Принимает ИК сигналы команд управления от поставляемого в комплекте пульта ДУ Azur. На пути прохождения ИК сигналов между пультом ДУ и приемником ИК сигналов на усилителе не должно быть препятствий.

⑥ и ⑦ Кнопки выбора входа

Нажмите соответствующую кнопку выбора входа, чтобы выбрать источник подаваемого на усилитель аудио сигнала, который вы хотите прослушать (выделяется на дисплее с помощью сплошного кружка). Выбранный сигнал также подается на гнездо Tape Out для выполнения его записи. Входы не могут переключаться во время выполнения записи (но записываемый сигнал может контролироваться с помощью гнезда входа кассетной деки (Tape Monitor)).

⑧ Дисплей

Для управления работой усилителя 740A используется ЖК-дисплей. См. разделы данного руководства "Инструкции по эксплуатации" и "Настройка усилителя", где представлена более подробная информация по данному вопросу.

⑨ Bass (Басы) и Treble (Верхние частоты)

Нажмите, чтобы освободить эти ручки регулировки, и вращайте их, чтобы настроить тембр звучания.

⑩ Direct (Прямое подключение)

Эта кнопка позволяет подать сигнал на усилитель мощности вашего усилителя в обход цепей регулировки тембра для получения максимально возможного качества звучания.

⑪ Volume (Громкость)

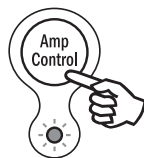
Используется для увеличения/уменьшения уровня сигнала на выходах усилителя. Эта регулировка изменяет уровень сигнала, подаваемого на выходы для динамиков, выходы предусилителя и выход для наушников. Эта регулировка не изменяет уровень сигнала на выходе кассетной деки (Tape Out).

Ручка регулятора Volume также используется для навигации в отображаемом на дисплее меню настройки конфигурации системы 740A.

См. раздел данного руководства "Инструкции по эксплуатации", где представлена дополнительная информация относительно некоторых функций этих кнопок.

Пульт ДУ

740A поставляется вместе с Пульт ДУ Azur Navigator, с помощью которого может осуществляться управление работой данного усилителя и CD-плееров Azur Cambridge Audio. Вставьте в пульт ДУ элементы питания размера AAA.



В пульте ДУ 740A/C имеется кнопка Amplifier Control (Управление усилителем), нажатие которой переводит пульт ДУ в режим усилителя, что позволяет выполнять управление работой усилителя 740A с помощью пульта ДУ. При нажатии этой кнопки загорается на 7 секунд светодиод (это указывает на то, что пульт ДУ переключается в режим усилителя). После этого при нажатии обведенных кружком кнопок управления работой усилителя светодиод будет давать вспышку. Все остальные кнопки, расположенные на пульте ДУ, в режиме усилителя не действуют.

Функции, относящиеся к усилителю:

Standby/On (Ожидание/Работа)

Переключение усилителя между режимами Ожидание и Работа.

Цифровые кнопки 1-6

Используются для выбора источника аудио сигнала, подключенного к усилителю. Кнопка 6 используется для включения функции контроля записи на кассетной деке.

Mode (Режим)

Используется для переключения между режимами регулировки уровня громкости и регулировки стереобаланса.

Mute (Отключение звука)

Отключает аудио сигнал, выходящих из усилителя. Режим отключения звука отображается с помощью появления на дисплее слова MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА). При этом индикатор уровня громкости на дисплее заменяется двумя вспыхивающими черточками. Для отмены режима отключения звука нажмите эту кнопку еще раз.

Volume (Громкость)

Используется для увеличения или уменьшения уровня звукового сигнала на выходе усилителя.

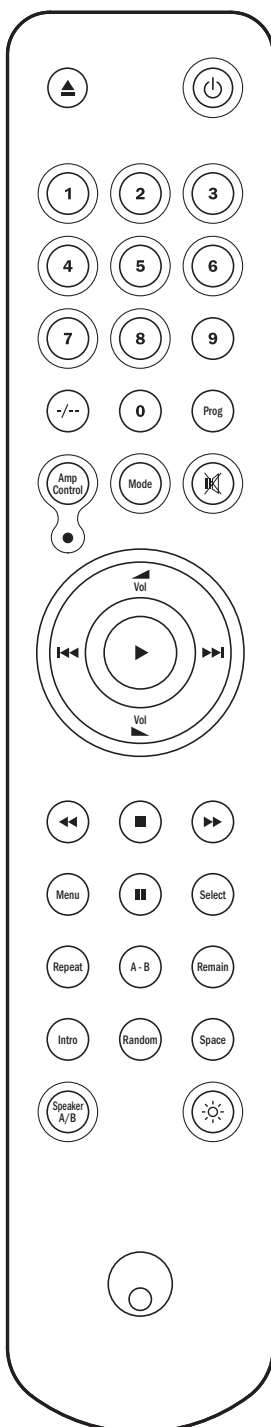
Speaker A/B (Динамики A/B)

Нажмите для выбора пары динамиков, подключенных к клеммам, расположенным на задней панели (пары динамиков A, B или A и B).

Яркость

Используется для регулировки яркости задней подсветки дисплея, расположенного на передней панели усилителя: высокая яркость, низкая яркость, или выключено.

Для выхода из режима усилителя (и возвращения в режим CD-плеера) нажмите еще раз кнопку Amp Control (светодиод загорается на одну секунду).



Совместимость с устройствами iPod™

Пульт ДУ 740A/C может также управлять основными функциями устройств Apple iPod, когда он установлен в универсальное стыковочное устройство Apple (или другое стыковочное устройство, совместимое с пультом ДУ Apple). См. инструкцию по эксплуатации вашего стыковочного устройства, где описано, как подключить его к вашему усилителю.

При использовании пульта ДУ Azur для управления работой устройства iPod, подключенного к стыковочному устройству, установите в пульте ДУ режим усилителя, и нажмите одну из следующих кнопок:

Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)

Нажмите, чтобы включить воспроизведение в устройстве iPod, нажмите еще раз, чтобы остановить воспроизведение.

Skip (Переход на другую дорожку)

Нажмите один раз для того, чтобы перейти на одну дорожку вперед или назад.

Menu (Меню)

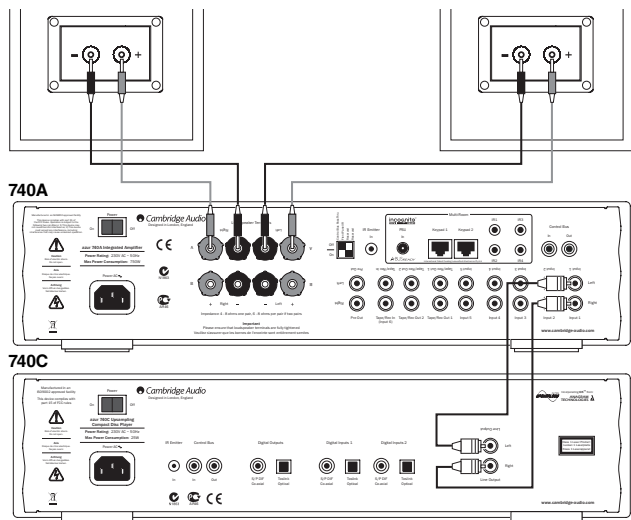
Нажмите, чтобы вернуться в главное меню iPod.

Подключения

Разработчики усилителя постарались включить в него функции, позволяющие пользователю выполнять соединение системы различными способами. Наличие таких функций как выход с предусилителя и подключение динамиков В обеспечивает высокую гибкость при выполнении настройки конфигурации системы в зависимости от требований пользователя.

Основные подключения

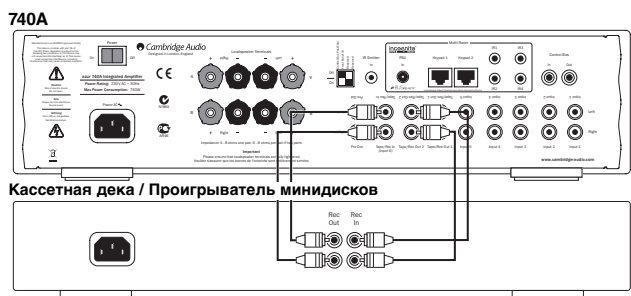
На представленном ниже рисунке показано, как выполняется основное подключение к усилителю CD-плеера и одной пары динамиков.



Подключение кассетной деки

На представленном ниже рисунке показано, как выполняется подключение к усилителю кассетной деки с соединениями для выполнения записи и контроля записи.

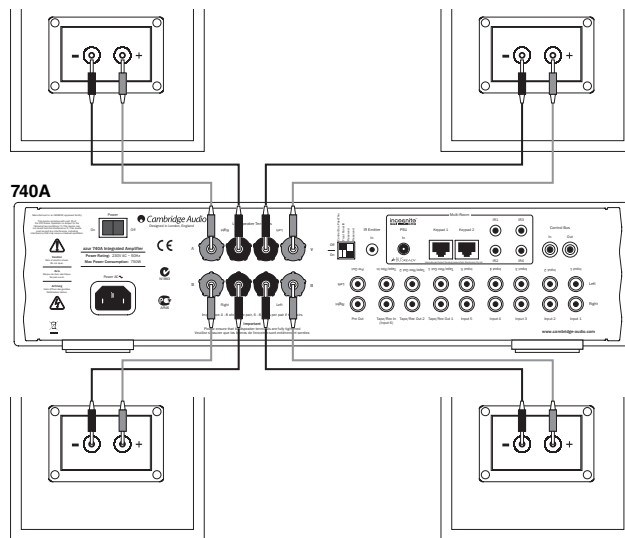
Обратите внимание на то, что могут использоваться любые выходы для кассетной деки, так как они подключены параллельно.



Подключение динамиков В

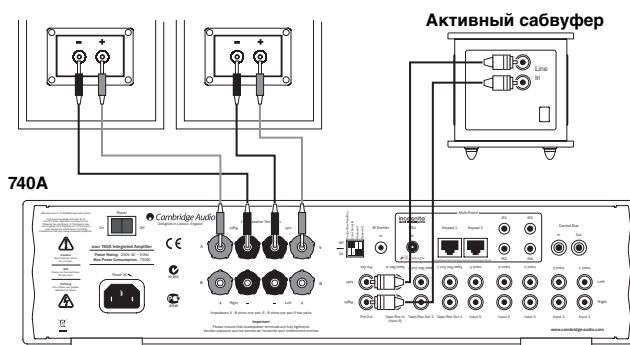
Клеммы для подключения динамиков В, расположенные на задней панели усилителя, позволяют подключать к усилителю вторую пару динамиков (могут устанавливаться в другой комнате). Расположенная на передней панели усилителя кнопка Speaker A/B позволяет включать и отключать эту вторую пару динамиков.

Примечание: Если подключается две пары динамиков, то следует использовать динамики с номинальным сопротивлением от 6 до 8 Ом.



Подключение выхода предусилителя

Гнезда Preamp Out (Выход предусилителя) используются для соединения с входными гнездами внешнего усилителя мощности или для подключения активного сабвуфера. На представленном ниже рисунке показано, как выполняется подключение к усилителю активного сабвуфера через линейные входы (Line In) на сабвуфере.



Инструкции по эксплуатации

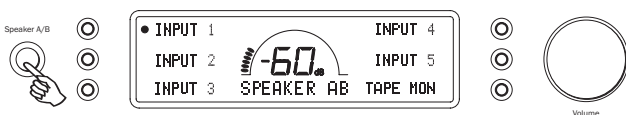
На передней панели усилителя 740A имеется изготовленный по особому заказу дисплей, на котором отображается текущее состояние усилителя, и который позволяет осуществлять доступ к меню настроек конфигурации системы 740A. Здесь вы можете выполнять персональные настройки усилителя. Обеспечена удобная навигация в системе меню, включение и выключение функций осуществляется просто с помощью кнопок выбора источника аудио сигналов (сплошной кружок – функция включена, кружка нет – функция выключена), а увеличение/уменьшение установок выполняется с помощью ручки регулятора уровня громкости.

Volume (Уровень громкости)



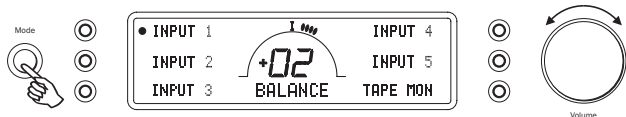
Регулировка уровня громкости выполняется с помощью расположенной на передней панели ручки регулятора Volume (или с помощью клавиш на пульте ДУ). При выполнении регулировки уровня громкости на дисплее регистрируется изменение уровня громкости в децибелах (dB). Показание 'OdB' соответствует максимальному уровню громкости, при уменьшении уровня громкости показания увеличиваются в сторону отрицательных значений. Уровень громкости также может регистрироваться в единицах громкости (0-72) (переключение единиц измерения уровня громкости выполняется в меню настройки конфигурации системы).

Speaker A/B (Динамики A/B)



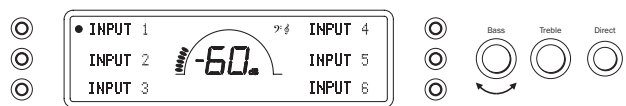
Нажмите кнопку Speaker A/B для выбора пары динамиков, подключенных к клеммам, расположенным на задней панели усилителя: пары динамиков A, B или A и B.

Balance (Стереобаланс)



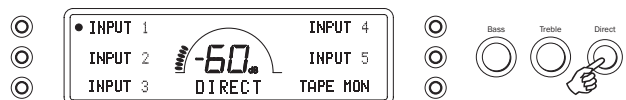
Для того чтобы войти в режим регулировки стереобаланса, нажмите кнопку Mode. На дисплее появляется BALANCE (СТЕРЕОБАЛАНС), и после этого может выполняться регулировка стереобаланса с помощью регулятора уровня громкости. Еще раз нажмите кнопку Mode для того, чтобы вернуться в режим регулировки уровня громкости, или подождите 5 секунд, после чего усилитель 740A автоматически выйдет из режима регулировки баланса.

Bass (Басы) и Treble (Верхние частоты)



С помощью этих регулировок выполняются регулировки тембра звука. Нажмите, чтобы освободить регулятор, и вращайте, чтобы настроить тембр звучания (когда настройка будет выполнена, нажмите еще раз). При выполнении настройки басов/верхних частот на дисплее появляется пиктограмма. Когда эти регуляторы находятся в центральном положении, они не оказывают никакого действия.

Эти регуляторы изменяют звуковые сигналы, подаваемые на динамики, и на гнезда выхода предусилителя; они не изменяют сигналы, выводимые через гнезда выхода Tape Out. При воспроизведении диска CD с высококачественной записью на хорошем CD-плеере регулировка тембра не требуется, и может быть отключена с помощью нажатия кнопки Direct (Прямой).



При этом цепи регулировки тембра полностью обводятся, что обеспечивает максимальную точность воспроизведения звука. Если воспроизводится низкокачественная запись, или на качество звука влияют другие факторы, то для улучшения качества звука может потребоваться регулировка тембра.

Настройка усилителя

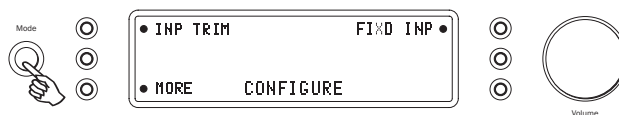
В 740A имеются различные настройки, выполняемые пользователем. Входам усилителя могут быть назначены имена, соответствующие подключенным к ним источникам аудио сигналов, и каждый вход может быть отрегулирован таким образом, чтобы при переключении входов громкость звука не менялась.

Изменение имени входа (назначение входу имени)

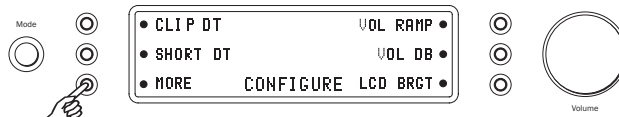


Для того чтобы изменить имя входа нужно нажать соответствующую кнопку выбора входа и удерживать ее в нажатом положении в течение 4 с. Например, если к входу 1 подключен CD-плеер, назначьте этому входу имя "CD". Буквы выбираются путем прокрутки имеющихся знаков с помощью вращения ручки регулятора громкости. Для выбора нужной буквы нажмите кнопку LEFT (ВЛЕВО) или RIGHT (ВПРАВО). Для обеспечения доступа к расширенному набору знаков нажмите EXT CHAR (РАСШИРЕННЫЙ НАБОР ЗНАКОВ). Для подтверждения установки и выхода из меню изменения имени входа нажмите OK.

Меню настройки конфигурации системы



Для входа в меню настройки конфигурации системы нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку Mode. Первыми пунктами меню настройки конфигурации системы являются Input gain trim (Настройка усиления входа) и Fixed input gain (Фиксированное усиление входа). Нажмите MORE (ДАЛЕЕ), чтобы осуществить доступ к другим пунктам меню: Clip detector (Детектор срезания сигнала), LCD brightness (Яркость ЖК-дисплея), Speaker short detector (Детектор КЗ динамика), Volume ramp (Линейное изменение громкости) и Volume display (Отображение уровня громкости).

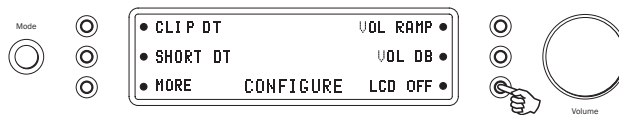


Для выхода из меню и подменю настройки конфигурации нажмите кнопку Mode еще раз.

Детектор срезания сигнала / Детектор КЗ динамика

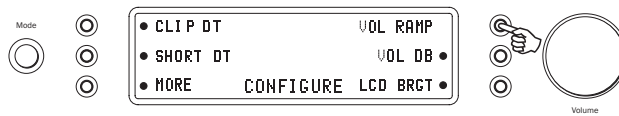
См. раздел 'CAP5' данного руководства, где представлена более подробная информация относительно функций регистрации срезания сигнала и короткого замыкания (КЗ) между клеммами для подключения динамиков. Обе эти функции усилителя 740A могут быть включены (устанавливается по умолчанию) или выключены.

Яркость подсветки ЖК-дисплея



Нажмите в меню настройки конфигурации системы кнопку выбора выхода LCD (ЖК-дисплей), чтобы выбрать нужную установку яркости задней подсветки расположенного на передней панели усилителя ЖК-дисплея (bright (яркая)/dim (тусклая)/off (выкл.)). Для выхода из меню настройки нажмите кнопку Mode.

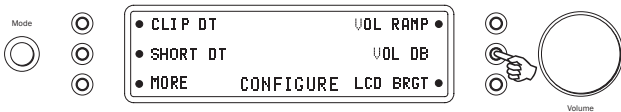
Линейное изменение громкости



Когда усилитель 740A переключается из режима работы в режим ожидания, автоматически выполняется линейное снижение уровня громкости, а когда усилитель переключается из режима ожидания в режим работы, автоматически выполняется линейное увеличение уровня громкости. Для выключения этой функции нажмите кнопку выбора входа VOL RAMP в меню настройки конфигурации системы. Для выхода из меню настройки нажмите кнопку Mode.

Настройка усилителя

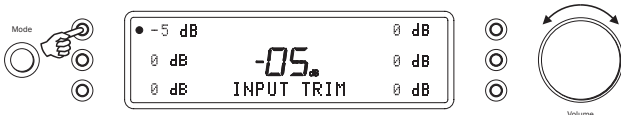
Отображение на дисплее уровня громкости



Для изменения единиц измерения отображаемого на дисплее уровня громкости с произвольных единиц уровня громкости (с 0 до 72) на децибелы (с -84 до 0 dB) нажмите в меню настройки конфигурации кнопку VOL DB. Для отмены отображения на дисплее уровня громкости в децибелах нажмите эту кнопку еще раз. Для выхода из меню настройки нажмите кнопку Mode.

Настройка усиления входа

Уровни входных сигналов могут регулироваться с помощью настройки усиления входов. Это позволяет настроить все входы таким образом, что при переключениях между входами уровень громкости звука не изменялся. Найдите самый громкий из подключенных к усилителю источников сигналов, и настройте его уровень таким образом, чтобы он был равен среднему уровню остальных источников сигналов. Повторите этот процесс для других источников сигналов, уровень громкости которых превышает средний уровень громкости.

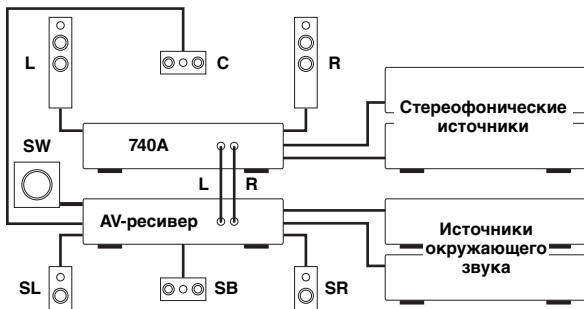


Для выполнения настройки усиления для каждого источника сигналов выберите в меню настройки конфигурации системы INP TRIM (НАСТРОЙКА ВХОДА). Выберите нужный вход и с помощью ручки регулятора громкости установите усиление в диапазоне от 0 до -12 dB (диапазон регулировки ограничен, если установлен очень низкий уровень громкости). Для выхода из меню настройки нажмите кнопку Mode.

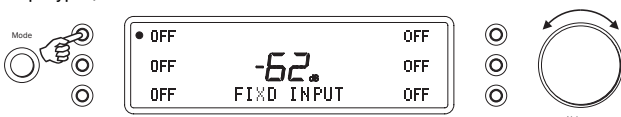
Фиксированные уровни входа

Для любого из входов 740A может быть установлено фиксированное усиление. При выборе этого входа автоматически устанавливается заданное усиление, и сигнал не будет изменяться при изменении положения ручки регулятора уровня громкости. Эта функция позволяет эффективно использовать 740A в качестве стереофонического усилителя мощности (только для данного выбранного входа). Например, 740A может использоваться в качестве усилителя для левого и правого фронтальных каналов системы окружающего звука, в то время как AV-ресивер обеспечивает усиление для других каналов и обеспечивает регулировку уровня громкости для всех каналов системы окружающего звука.

Для обеспечения оптимального качества звучания при прослушивании стереофонических источников используйте усилитель 740A и подключенные к нему источники как обычно. При использовании 740A в системе окружающего звука подключите источники сигналов окружающего звука к входам с фиксированным усилением, и используйте для регулирования уровня громкости звука регулировку в AV-ресивере. В усилителе 740A вы можете переименовать вход с фиксированным усилением на "A/V mode" (Режим A/V), или выбрать для него другое имя. Выполните подключения, как показано ниже. Выходы предусилителей правого и левого каналов AV-ресивера подключаются к выбранным входам с фиксированным усилением усилителя 740A. Так как может быть установлено любое значение усиления, то легко согласовать уровень сигнала в 740A с уровнями сигнала в других каналах AV-ресивера.



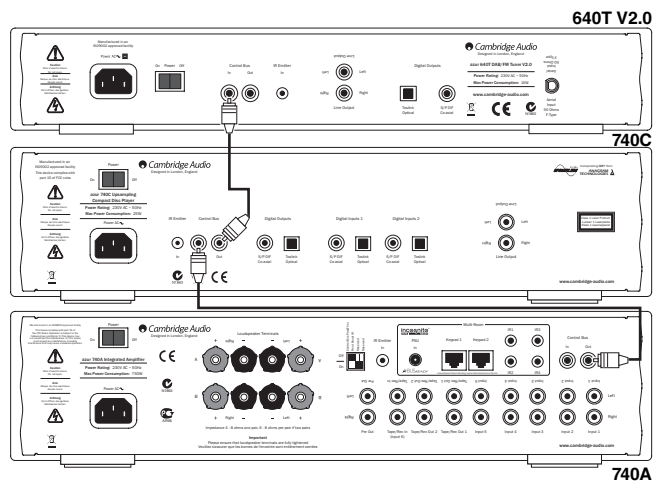
Для установки фиксированной громкости звука для источника сигналов выберите FIXED INP (ФИКСИРОВАННЫЙ ВХОД) в меню настройки конфигурации системы:



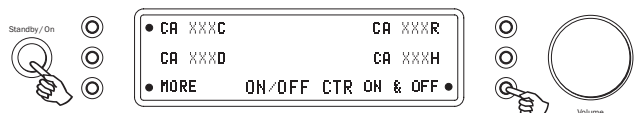
Выберите нужный вход и установите для него фиксированное усиление (установка ВЫКЛ. не отключает вход, а оставляет его на выбранном уровне громкости). Когда используется вход с фиксированным усилением, регулировка стереобаланса всегда соответствует нейтральной. Для выхода из меню настройки нажмите кнопку Mode.

Меню настройки управления Включение / Выключение

При переходе в режим Ожидание из режима Работа и наоборот 740A может автоматически включать и выключать другие аппараты серии Azur производства компании Cambridge Audio, которые имеют гнезда для подключения шины управления. Чтобы эта функция выполнялась, блоки должны быть соединены с помощью проводов с разъемами RCA/phono (тюльпан). Гнезда расположены на задних панелях блоков серии Azur и имеют оранжевый цветовой код. Соедините гнездо выхода шины управления (Control Bus Out) усилителя 740A с гнездом входа шины управления (Control Bus In) другого аппарата серии Azur (например, 740C). Продолжите цепочку на другие аппараты серии Azur, если это требуется.



Включите питание 740A, нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку Standby/On до тех пор, пока на дисплее не появится ON/OFF CTR (Управление включением/Выключением):

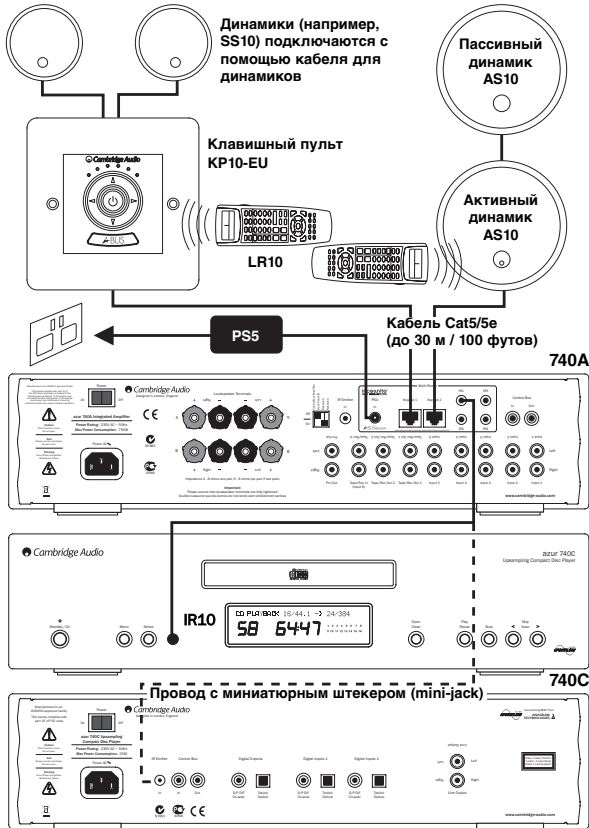
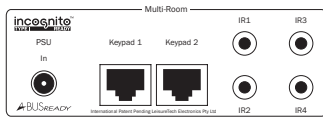


Выберите подключенный блок Azur с помощью нажатия соответствующей кнопки выбора входа. Например, CA XXXC для CD-плеера Azur (540C V2, 640C V2), CA XXXD для DVD-проигрывателя, CA DAB T для приемника цифрового радиовещания Azur, и т. д.

Нажимайте кнопку ON & OFF, чтобы прокрутить опции: ON (только включение всех блоков Azur), OFF (только переключение всех блоков Azur в режим Ожидание), и ON & OFF (включение всех блоков Azur и переключение в режим Ожидание). Для подтверждения и выхода из меню настройки нажмите OK.

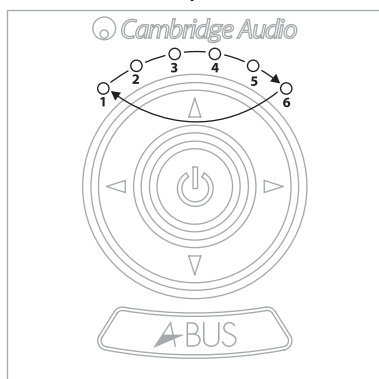
Многокомнатные подключения

В усилителе 740A имеются выходы Incognito Ready/A-BUS Ready, позволяющие использовать этот усилитель в многокомнатной системе. К усилителю 740A может быть подключен один или два снабженных усилителем клавишных пульта (используется кабель Cat5/5e со штекерами RJ45) для получения многокомнатной аудиосистемы в одной или в двух соседних комнатах или зонах. Питание клавишных пультов осуществляется от внешних источников питания (также должны быть приобретены), подсоединяемых с помощью кабелей Cat5/5e, и в соседних комнатах требуется наличие электрической розетки.



740A соответствует системе Ready Type I. Это означает, что клавишные пульты могут работать независимо от усилителя в плане регулирования громкости/басов/верхних частот и т. д., могут независимо друг от друга включаться с усилителя 740A и с самих пультов, но при этом выбор источника сигналов может осуществляться только с усилителя.

A-BUS – это стандарт, обеспечивающий совместимость оборудования разных производителей, поэтому также могут использоваться A-BUS-совместимые клавишные пульты других производителей. При использовании нашего пульта Incognito KP10 реализуются некоторые дополнительные функции, например, вы можете переключать входы 740A с клавишного пульта.



Порядок выбора:

1. Вход 1
2. Вход 2
3. Вход 3
4. Вход 4
5. Вход 5
6. Вход 6 (кассетная дека)

Подключения к выходам Incognito Ready / A-BUS Ready усилителя 740A выполняются с помощью кабеля Cat-5 (со штекером RJ45). Подключение контактов штекера RJ45 должно соответствовать стандарту EIA/TIA 568A:

Цвет провода:

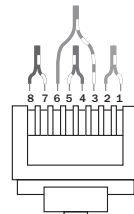
1. Зеленый или белый
2. Зеленый

3. Оранжевый или белый

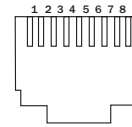
4. Голубой
5. Голубой или белый

6. Оранжевый

7. Коричневый или белый
8. Коричневый



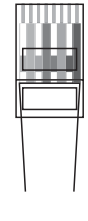
Вид на штекер разъема со стороны контактов



Вид на гнездо



Собрать парами, зачистить и вставить в штекер RJ45



Обжать провода, установленные на своих местах

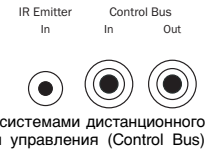
Для выполнения управления источниками сигналов из других комнат излучатель ИК сигналов управления (пульт ДУ IR10) подключается к одному из ИК выходов на задней панели блока, а затем закрепляется перед окном приемника ИК сигналов на блоке источника аудио сигналов. Кроме этого, в выпускаемых нами изделиях, имеющих выходы для излучателя ИК сигналов управления, может использоваться провод со штекерами mini-jack - mini-jack. Команды управления, полученные клавишными пультами, теперь могут посылаются на источники аудио сигналов через усилитель 740A.

Таким образом, можно выполнять управление работой источников аудио сигналов из других комнат, используя для этого собственные пульты ДУ источников аудио сигналов, или обучаемый пульт ДУ. Обучаемый пульт ДУ Incognito LR10 может использоваться для управления всеми функциями клавишных пультов, "обучите" пульт ДУ кодам дистанционного управления источника сигналов (включая источники аудио сигналов других производителей), и переключайте входы источников на 740A с помощью пульта ДУ.

Для получения более подробной информации относительно многокомнатной системы свяжитесь с вашим местным дилером компании Cambridge Audio или посетите сайт www.cambridge-audio.com.

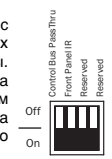
Установка компонентов по выбору пользователя

В усилителе 740A имеется вход/выход шины управления, что позволяет принимать немодулированные электрические сигналы дистанционного управления (положительная логика, уровень ТТЛ) и выводить их на другой подключенный к усилителю блок. Эти команды управления обычно генерируются многокомнатными системами с компонентами по выбору пользователя или системами дистанционного управления с приемниками ИК сигналов. Гнезда шины управления (Control Bus) имеют оранжевый цветовой код.



Также имеется вход для излучателя ИК сигнала (IR Emitter Input), который позволяет принимать модулированные электрические сигналы с ИК пультов ДУ. Команды, подаваемые на этот вход, используются только для управления работой блока и не подаются в виде немодулированного электрического сигнала на выход шины управления (Control Bus Output).

В 740A также имеются микропереключатели в корпусе DIP (корпус с двухрядным расположением выводов), с помощью которых выполняется пользовательская настройка конфигурации системы. Когда 740A устанавливается внутри закрытого шкафа (или когда используется несколько пультов ДУ), то может оказаться полезным отключить приемник ИК сигналов дистанционного управления на усилителе с помощью установки соответствующего микропереключателя DIP в положение "Off" (Выкл.).



По умолчанию во всех источниках Cambridge Audio установлен вывод сигналов шины управления с входа шины управления на выход шины управления. Если в цепи используется несколько блоков, установите микропереключатель DIP вывода сигнала шины управления с входа на выход шины управления в положение "Off".

Кроме этого, в блоках имеются "прямые" коды для ИК пультов ДУ и коды для выполнения некоторых функций блоков, что значительно упрощает настройку конфигурации системы с использованием компонентов по выбору пользователя. В поставляемом в комплекте с усилителем пульте ДУ могут быть запрограммированы прямые команды Вкл./Выкл. и Выключение звука для компонентов системы. Для этого нужно выполнить следующие операции:

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку Standby/On. Пульт ДУ сначала генерирует команду переключения в режим ожидания. Удерживайте кнопку в нажатом положении, через 12 с произойдет генерация команды переключения усилителя в режим Работа. Если удерживать кнопку в нажатом положении еще 12 с, то произойдет генерация команды переключения усилителя в режим Ожидание.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку Mute. Пульт ДУ сначала генерирует команду переключения в режим отключения звука. Удерживайте кнопку в нажатом положении, через 12 с произойдет генерация команды "Отключение звука включено". Если удерживать кнопку в нажатом положении еще 12 с, то произойдет генерация команды "Отключение звука выключено".

Таблица всех кодов для данного изделия представлена на сайте компании Cambridge Audio website at www.cambridge-audio.com.

CAP5 – Пятикратная защита

Компания разработала собственную систему защиты, которая обеспечивает высокую надежность и длительный срок службы усилителей и подключенных к ним динамиков. Примечание: Вследствие высокой чувствительности системы защиты CAP5 существует вероятность того, что наводки от питающей сети могут приводить к ложным срабатываниям системы CAP5. Система защиты включает в себя пять основных методов защиты:

1. Обнаружение составляющей постоянного тока

Индикация – Блок отключился во время работы, на дисплее мигает “DC ERROR” (ОШИБКА СОСТАВЛЯЮЩЕЙ ПОСТОЯННОГО ТОКА)

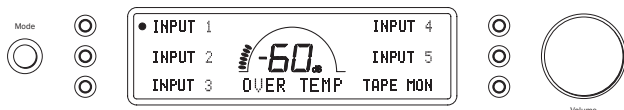


Описание - CAP5 отключает подачу сигнала на динамики, если в выходном сигнале усилителя обнаруживается высокая составляющая постоянного тока, вызванная внутренней неисправностью. Такие неисправности возникают очень редко, но их обнаружение обеспечивает защиту дорогостоящих динамиков.

Решение проблемы – Вследствие высокой чувствительности схемы обнаружения составляющей постоянного тока при сильном срезании сигнала может произойти срабатывание схемы защиты от высокой постоянной составляющей. Если произошел такой сбой, выключите блок, снова его включите и проверьте работу при меньшем уровне громкости. Если эта защита снова срабатывает, обратитесь за помощью к своему дилеру.

2. Обнаружение превышения температуры

Индикация – Блок отключился во время работы, на дисплее мигает “OVER TEMP” (ПРЕВЫШЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ)

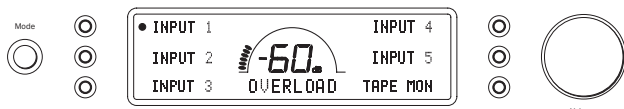


Описание – Превышение температуры (перегрев) усилителя возникает, когда в усилителе установлен высокий уровень громкости, и при этом используются динамики с низким сопротивлением. Система CAP5 постоянно контролирует температуру выходных транзисторов усилителя. Когда контролируемая температура достигает предельного значения, усилитель автоматически выключается. В этом случае нужно дать усилителю остынуть в течение не менее 15 минут. Если усилитель полностью не остынет, то после его повторного включения температура может снова быстро подняться до предельного значения. При использовании динамиков с низким сопротивлением температура в усилителе будет увеличиваться быстрее, так как усилитель будет работать с большей нагрузкой. Если усилитель установлен внутри шкафа, или если вентиляционные отверстия в корпусе усилителя загорожены, то усилитель может часто выключаться/включаться вследствие срабатывания тепловой защиты.

Решение проблемы – Срабатывание этой защиты вызвано неправильной эксплуатацией усилителя. Температура выходных транзисторов усилителя достигла предельного значения. В блоке нет неисправности, но перед тем как включить его с помощью нажатия кнопки Standby/On, ему нужно дать остынуть в течение не менее 15 минут.

3. Обнаружение перегрузки по напряжению/току

Индикация – На дисплее мигает “OVERLOAD” (ПЕРЕГРУЗКА).



Описание – Система CAP5 обеспечивает защиту от перегрузки по напряжению и по току с помощью контроля параметров выходных транзисторов, которые должны находиться в пределах безопасной рабочей области (БРО). БРО – это совокупность предельных значений параметров, установленных производителем выходных транзисторов. В пределах БРО обеспечивается надежная работа транзисторов. При срабатывании этой защиты выходные реле отключают усилитель от динамиков, и на дисплее мигает “OVERLOAD” (ПЕРЕГРУЗКА).

Решение проблемы – Подключите динамики с большим сопротивлением. Выключите питание и перед повторным включением проверьте, нет ли КЗ между клеммами для подключения громкоговорителей.

Примечание: Если к усилителю подключено две пары динамиков, и проблема сохраняется, отключите одну пару динамиков и повторите попытку. Если к усилителю подключено слишком много громкоговорителей, и вследствие этого сопротивление нагрузки является слишком низким, усилитель будет перегружаться. Система CAP5 будет обнаруживать эту ситуацию. Если к усилителю подключена только одна пара динамиков, а индикация перегрузки сохраняется, то причиной этому может быть неисправность одного или обоих динамиков.

4. Обнаружение короткого замыкания (КЗ)

Индикация – Усилитель не переключается из режима Ожидания в режим Работа, и на дисплее мигает “SPKR SHORT” (КЗ динамика).



Описание – При переключении из режима Ожидания в режим Работа система CAP5 проверяет, нет ли КЗ на клеммах динамика (на дисплее при этом мигает “SPKR CHECK”) (ПРОВЕРКА ДИНАМИКА)). Если сопротивление, измеренное на клеммах динамика, является слишком низким, то блок будет оставаться в режиме Ожидание до тех пор, пока эта неисправность не будет устранена, и пока не будет выполнена повторная попытка переключения в режим Работа (на дисплее при этом мигает “SPKR SHORT” (КЗ динамика)).

Решение проблемы – Срабатывание защиты вызвано неправильной эксплуатацией усилителя. Между клеммами динамика может быть КЗ. Перед выполнением повторной попытки переключения усилителя из режима Ожидания в режим Работа проверьте все подключения динамиков (на дисплее сначала мигает “SPKR CHECK”, а затем, если нет КЗ, начинает мигать “SPKR OK” (ДИНАМИК ИСПРАВЕН)).

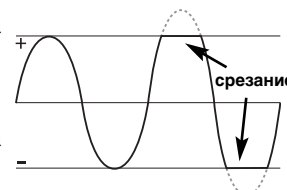
Имеется возможность отключить функцию обнаружения КЗ динамика с помощью кнопки SHORT DT (ОБНАРУЖЕНИЕ КЗ) в меню настройки конфигурации системы 740A, но делать это не рекомендуется. Это нужно делать только в том случае, если используемые динамики имеют очень низкое сопротивление.

5. Интеллектуальное обнаружение срезания сигнала

Индикация – Автоматически уменьшается уровень громкости, на дисплее появляется “CLIPPING” (СРЕЗАНИЕ СИГНАЛА).



Описание – Система CAP5 обнаруживает срезание вершины сигнала при возникновении перегрузки на выходе усилителя, которая может привести к искажениям звука и к повреждению динамиков. Искажения звука, вызванные срезанием вершин сигналов, возникают в тех случаях, когда уровень выходного сигнала выходит за пределы динамического диапазона выхода усилителя, и когда верхушки сигналов, выполняется автоматическое снижение уровня громкости. Уровень громкости снижается до тех пор, пока система CAP5 не зарегистрирует выходной сигнал без искажений.



Имеется возможность отключить функцию обнаружения срезания сигнала с помощью кнопки CLIP DT (ОБНАРУЖЕНИЕ СРЕЗАНИЯ СИГНАЛА) в меню настройки конфигурации системы 740A.

Примечание: Не рекомендуется отключить функцию обнаружения срезания сигнала, так как эта функция обеспечивает защиту усилителя и динамиков.

Нахождение и устранение неисправностей

Не подается питающее напряжение

Проверьте что вилка шнура питания надежно подсоединена к электрической розетке.

Проверьте, что вилка шнура питания полностью вставлена в электрическую розетку, и что в электрической розетке есть напряжение.

Проверьте плавкий предохранитель в вилке электрического шнура или в адаптере.

Нет звука

Проверьте, что блок не находится в режиме Ожидание.

Проверьте, что к усилителю правильно подсоединен источник аудио сигналов.

Проверьте что функция 'TAPE MON' (КОНТРОЛЬ КАССЕТНОЙ ДЕКИ) выключена (за исключением случая, когда используется входной сигнал с кассетной деки).

Проверьте, что динамики правильно подключены.

Если используются клеммы Speaker B, проверьте, что они включены.

Проверьте, что блок не находится в режиме отключения звука.

Нет звука в одном из каналов

Проверьте установку регулятора стереобаланса.

Проверьте подключение динамика.

Проверьте соединения.

Громкое гудение или фон

Проверьте провод заземления и соединительный провод проигрывателя виниловых дисков или тонарма.

Проверьте соединения.

Проверьте, что кассетная дека/проигрывателя виниловых дисков не расположены слишком близко от усилителя.

Не выполняется запись и воспроизведение на кассетной деке

Проверьте, что подключение к гнездам TAPE MON и TAPE OUT выполнено правильно.

Слабые басы или отсутствие стереофонического эффекта

Проверьте, что левый и правый динамики не перепутаны местами.

На дисплее вспыхивает сообщение

См. раздел, где представлено описание системы защиты CAP5.

Не работает пульт ДУ

Проверьте, что не разрядились элементы питания.

Проверьте, что окно приемника ИК сигналов управления на усилителе не загорожено.

Проверьте, что расположенный на задней панели усилителя переключатель в корпусе DIP Front Panel IR установлен в положение 'On'.

Усилитель не реагирует на сигналы, поступающие из шины управления, когда выполнены подключения к гнездам Control Bus In и Out.

Установите расположенный на задней панели усилителя переключатель в корпусе DIP Control Bus Passthru в положение 'Off'.

Технические характеристики

Выходная мощность

100 Вт (среднеквадратическая) на нагрузку 8 Ом

150 Вт (среднеквадратическая) на нагрузку 4 Ом

Суммарный коэффициент гармоник (не взвешенный)

< 0,001% на частоте 1 кГц при 80% номинальной мощности

< 0,01% в диапазоне от 20 Гц до 20 кГц при 80% номинальной мощности

Частотная характеристика

10 Гц - 50 кГц, +/- 1 дБ

Отношение сигнал/шум (1 Вт/8 Ом)

> 96 дБ

Сопrotivления входов

Входы 1-6: 47 кОм

Вход Tape (кассетная дека) 47 кОм

Коэффициент затухания усилителя мощности

> 110 на частоте 1 кГц

Максимальная потребляемая мощность

750 Вт

Минимальная потребляемая мощность

Режим Работа (отсутствие сигнала): 45 Вт

Режим Ожидание: 6 Вт

Регулировки басов и верхних частот

Инерционного типа

Максимальный подъем/ослабление басов:
+/- 10 дБ на частоте 10 Гц

Максимальный подъем/ослабление верхних частота:
+/-7,5 дБ на частоте 20 Гц

Размеры (В x Ш x Г)

115 x 430 x 350 мм (4,5 x 16,9 x 13,8 дюйма)

Масса

10,7 кг (23,5 фунта)

Посетите наш сайт www.cambridge-audio.com и зарегистрируйтесь на нем для того, чтобы получать уведомления о готовящихся выпусках нового оборудования и программных средств.

Настоящее руководство поможет пользователю установить оборудование с наименьшими затратами времени и осуществлять его эксплуатацию с максимальной эффективностью. Содержащаяся в данном документе информация была тщательно проверена на момент публикации этого руководства. Однако компания Cambridge Audio проводит политику постоянного совершенствования выпускаемой ею продукции, и поэтому оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделий и их технические характеристики без предварительного уведомления. Если вы заметите какие-либо ошибки в руководстве, пожалуйста, сообщите нам об этом по адресу: support@cambridgeaudio.com

В настоящем документе содержится информация, защищенная авторскими правами. Все права сохраняются. Ни одна из частей данного руководства не может копироваться никакими механическими, электронными и другими средствами без получения на то разрешения от производителя. Все товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью их владельцев.

Incognito и Incognito Ready – это товарные знаки компании Cambridge Audio Ltd. Все права сохраняются.

© Cambridge Audio Ltd 2007

A-BUS и A-BUS Ready – это товарные знаки компании LeisureTech Electronics Pty Ltd Australia.

iPod - это товарный знак компании Apple Computer, Inc. Все права сохраняются.

Cambridge Audio
Gallery Court
Hankey Place
London SE1 4BB
England

www.cambridge-audio.com

